

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1965 Ausgegeben am 30. Dezember 1965 95. Stück

- 354.** Verordnung: Neuerliche Änderung der Fernmeldegebührenverordnung 1957
- 355.** Verordnung: Schulfreierklärung des 7. und 8. Jänner 1966
- 356.** Verordnung: Ergänzungszulagenverordnung
- 357.** Verordnung: 16. Änderung der Arzneitaxe
- 358.** Kundmachung: Verlautbarung des Beschlusses Nr. 15/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation betreffend einen Alternativsatz für die Zollsenkung bei gewissen Einfuhren nach Österreich und der Schweiz, gefaßt auf Grund des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation
- 359.** Kundmachung: Verlautbarung des Beschlusses Nr. 16/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation über Abänderung der Beilage II zu Anhang B des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation
- 360.** Kundmachung: Verlautbarung des Beschlusses Nr. 7/1965 des Gemeinsamen Rates über Anwendung des Beschlusses Nr. 15/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation, gefaßt auf Grund des Übereinkommens zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland
- 361.** Kundmachung: Verlautbarung des Beschlusses Nr. 8/1965 des Gemeinsamen Rates über Anwendung des Beschlusses Nr. 16/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation, gefaßt auf Grund des Übereinkommens zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland
- 362.** Kundmachung: Beschlüsse des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation und des Gemeinsamen Rates, mit denen Österreich ermächtigt wird, den im Zoll auf Schokolade noch bestehenden Teil des Schutzelementes bis 30. Dezember 1966 aufrechtzuerhalten

354. Verordnung des Bundesministeriums für Verkehr und Elektrizitätswirtschaft vom 10. Dezember 1965, mit der die Fernmeldegebührenverordnung 1957 neuerlich geändert wird

Auf Grund des Fernmeldegesetzes, BGBl. Nr. 170/1949, wird im Einvernehmen mit dem Bundesministerium für Finanzen verordnet:

Artikel I

Die Fernmeldegebührenverordnung 1957, BGBl. Nr. 282, in der Fassung der Verordnung BGBl. Nr. 23/1959, wird geändert wie folgt:

- 1. § 51 Abs. 1 Z. 1 lit. a hat zu lauten:
„Rundfunkgebühr, viermonatlich 28.—“.
- 2. Im § 51 Abs. 1 Z. 2 lit. a wird das Wort „Rundfunkteilnehmergebühr“ durch das Wort „Rundfunkgebühr“ ersetzt.

3. § 51 Abs. 1 Z. 3 hat zu lauten:
„für die Rundfunk-Zusatzbewilligung, viermonatlich 8.—“.

4. Im § 51 Abs. 2 haben die Worte „der Rundfunkteilnehmergebühr“ zu entfallen.

Artikel II

Diese Verordnung tritt mit 1. Jänner 1966 in Kraft.

Probst

355. Verordnung des Bundesministeriums für Unterricht vom 13. Dezember 1965, mit welcher der 7. und 8. Jänner 1966 schulfrei erklärt werden

Auf Grund des § 2 Abs. 7 des Schulzeitgesetzes, BGBl. Nr. 193/1964, wird verordnet: An den unter das Schulzeitgesetz fallenden Bundesschulen sind der 7. und 8. Jänner 1966 schulfrei.

Piffl

356. Verordnung der Bundesregierung vom 15. Dezember 1965 über die Mindestsätze für die Bemessung der Ergänzungszulage nach dem Pensionsgesetz 1965 (Ergänzungszulagenverordnung)

Auf Grund des § 26 Abs. 5 des Pensionsgesetzes 1965, BGBl. Nr. 340/1965, wird verordnet:

§ 1. Der Mindestsatz im Sinne des § 26 Abs. 5 beträgt:

- für den Beamten 979 S. Der Mindestsatz erhöht sich für die Ehefrau, die bei der Bemessung der Haushaltszulage zu berücksichtigen ist, um 375 S und für jedes Kind, das bei der Bemessung der Haushaltszulage zu berücksichtigen ist, um 200 S,
- für die Witwe 979 S. Der Mindestsatz erhöht sich für jedes Kind, für das der Witwe eine Haushaltszulage gebührt, um 200 S,
- für eine Halbweise bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres 369 S und nach diesem Zeitpunkt 647 S,
- für eine Vollweise bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres 556 S und nach diesem Zeitpunkt 979 S,
- für eine frühere Ehefrau 979 S.

§ 2. Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 1966 in Kraft.

Klaus	Pittermann	Czettel	Broda
Piffl	Proksch	Schmitz	Schleinzer
Bock	Probst		Prader

357. Verordnung des Bundesministeriums für soziale Verwaltung vom 16. Dezember 1965, womit die Österreichische Arzneitaxe 1962 neuerlich abgeändert wird (16. Änderung der Arzneitaxe)

Auf Grund des § 7 des Gesetzes vom 18. Dezember 1906, RGBl. Nr. 5/1907, betreffend die Regelung des Apothekenwesens, wird verordnet:

Die Österreichische Arzneitaxe 1962, BGBl. Nr. 128, in der Fassung der Verordnung BGBl. Nr. 282/1965 wird abgeändert wie folgt:

Artikel I

1. In der Anlage B werden die Preisansätze der nachstehend angeführten Arzneimittel und Behältnisse wie folgt festgesetzt:

I. Arzneimittel:

	Gramm	Groschen
Acidum oleicum	10	135
Acidum phenylaethylbarbituricum	1	50

	Gramm	Groschen
Acidum phenylchinolincarbo- nicum	1	95
•• Aconitinum	0'01	315
Aetheroleum Bergamottae (Ergb. 6)	1	230
• Aetheroleum Eucalypti	1	25
Aetheroleum Foeniculi	1	60
Aetheroleum Majoranae (Ergb. 6)	1	115
Aetheroleum Menthae	1	40
Aetheroleum Rosmarini	1	30
Anthrarobinum (Ergb. 6) ...	1	405
Aqua chlorata (Ergb. 6)	100	450
Balsamum peruvianum	1	85
Bismutylum carbonicum	1	100
• Bismutylum gallicum	1	85
Bismutylum nitricum	1	115
Bismutylum tribromphenolicum	1	130
Calcium chloratum crist	10	45
Carbamidum	10	30
Chinidinum*)	1	2130
Chinidinum sulfuricum	1	1535
Chininum ferro-citricum	1	800
Chininum hydrochloricum ...	1	640
•• Colchicinum	0'01	300
Cortex Quillajae	10	80
Cortex Viburni prunifolii (Ergb. 6)	10	265
• Extractum Liquiritiae liqui- dum*)	10	190
•• Extractum Opii	1	810
Extractum Rhei	1	95
Extractum Valerianae fluidum (Ergb. 6)	10	235
Ferrum lacticum (DAB. 6) ..	10	280
• Flos Aurantii	10	575
• Flos Aurantii matura *)	10	90
• Flos Chamomillae vulgaris ..	10	235
Flos Croci	1	2255
• Flos Lavandulae (DAB. 6)	10	170
Flos Primulae sine calycibus (Ergb. 6)	10	310
• Flos Sambuci	10	160
Flos Violae odoratae *)	10	690
Folium Digitalis purpureae tit- ratum	1	80
Folium Stramonii nitratum (DAB. 6)	10	165
• Fructus Coriandri	10	30
Fructus Cubebae (DAB. 6) ..	10	245
• Fructus Myrtilli	10	160
• Fructus Pimentae (Ergb. 6) ..	10	360
• Fructus Sennae	10	85
• Herba Asperulae (odoratae) (Ergb. 6)	10	70
• Herba Basilici *)	10	65
• Herba Boraginis *)	10	90
• Herba Cardui benedicti	10	40

	Groschen		Groschen
e) Ampullen, weiß, von 1 ccm Inhalt, das Stück	10	j) Pulverkästchen zur Aufnahme von 1 bis 6 Pulvern, das Stück ..	280
2 ccm Inhalt, das Stück	15	von mehr als 6 bis 12 Pulvern, das Stück	295
3 ccm Inhalt, das Stück	20	solche von mehr als 12 Pulvern, das Stück	345
5 ccm Inhalt, das Stück	25	k) Suppositorienkästchen zur Auf- nahme von 6 Suppositorien, das Stück	300
10 ccm Inhalt, das Stück	30	von mehr als 6 bis 12 Suppo- sitorien, das Stück	350
20 ccm Inhalt, das Stück	50	von mehr als 12 Suppositorien für je 12 Suppositorien, das Stück mehr	105
g) Kruken mit festem Deckel (aus Porzellan oder Glas) bis 30 g Inhalt, das Stück	205	m) Puderstreuendose bis 100 g Inhalt, das Stück	255
von mehr als 30 g bis 50 g Inhalt, das Stück ..	245	IV. Wird bei der Abgabe von Flaschen aus Neutralglas für sterile Injektions- lösungen (I lit. d) eine Gummikappe mit Aluminiumverschluß angebracht, so kann hierfür ein Betrag von	75
50 g bis 100 g Inhalt, das Stück ..	305	Groschen verrechnet werden.	
100 g bis 200 g Inhalt, das Stück ..	395	2. In der Anlage B ist folgende Berichtigung vorzunehmen:	
solche von mehr als 200 g für je 100 g des Inhaltes, das Stück mehr	115	bei Chininum hydrobromicum (Ergb. 6) ist der Vermerk „L“ in „† L“ zu ändern (Kennzeichnung als Separandum).	
h) Pappschachteln ohne Falz bis 20 g Inhalt, das Stück	210	Artikel II	
von mehr als 20 g bis 50 g Inhalt, das Stück ..	240	Die Verordnung tritt mit 1. Jänner 1966 in Kraft.	
50 g bis 100 g Inhalt, das Stück ..	270	Proksch	
100 g bis 200 g Inhalt, das Stück ..	330		
solche von mehr als 200 g für je 100 g des Inhaltes, das Stück mehr	155		
i) Faltkartons mit Firmenaufdruck zur Aufnahme von 1 bis 12 Pul- vern, das Stück	25		
von mehr als 12 Pulvern, das Stück	40		

358. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 22. Dezember 1965, womit der Beschluß Nr. 15/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation betreffend einen Alternativsatz für die Zollsenkung bei gewissen Einfuhren nach Österreich und der Schweiz, gefaßt auf Grund des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (BGBl. Nr. 100/1960, in der Fassung der Kundmachung BGBl. Nr. 300/1965), verlaublich wird

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION	EFTA/DC 15/65 1 Annex	(Übersetzung) EUROPAISCHE FREIHANDELS- ASSOZIATION	EFTA/DC 15/65 1 Anlage
DECISION OF THE COUNCIL No. 15 OF 1965		BESCHLUSS DES RATES Nr. 15/1965	
(Adopted at the 45th Meeting on 30th No- vember, 1965)		(In der 45. Sitzung am 30. November 1965 gefaßt)	
ALTERNATIVE RATE OF TARIFF RE- DUCTIONS FOR CERTAIN IMPORTS INTO AUSTRIA AND SWITZERLAND		ALTERNATIVSATZ FÜR DIE ZOLLSEN- KUNG BEI GEWISSEN EINFUHREN NACH ÖSTERREICH UND DER SCHWEIZ	
THE COUNCIL, Having regard to paragraph 4 of Article 20 of the Convention, Having regard to the agreement reached at the meeting of the Council at Ministerial level on 10th May 1963 to examine ways of solving		DER RAT hat, gestützt auf Artikel 20 Absatz 4 des Über- einkommens, gestützt auf die bei der Ratssitzung auf Ministerebene am 10. Mai 1963 getroffene Ver- einbarung, Mittel und Wege zur Lösung der	

the problems which arise in Member States from the fact that some products in the industrial sector contain a high proportion of agricultural materials within Annex D to the Convention in which there is a significant difference between world and domestic price levels, and

Considering that the application by Austria and Switzerland on 30th December 1965 of paragraph 2 (a) of Article 3 of the Convention, as amended by Decision of the Council No. 9 of 1965, to certain imports would create difficulties in particular sectors,

DECIDES:

The date of 30th December 1965 in paragraph 2 (a) of Article 3 of the Convention in respect of imports of goods into Austria and Switzerland listed in the Annex to this Decision shall be replaced by the date of 30th December 1966.

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION

Annex to
EFTA/DC 15/65

LIST OF GOODS IMPORTED INTO AUSTRIA

Brussels Nomen- clature No.	Description of goods
--------------------------------	-------------------------

Chapter 17:

ex 17.04 Sugar confectionery, not containing cocoa (other than fondants, pastes, creams and similar intermediate products, in bulk, with an added sweetening matter content of 80 per cent or more by weight).

Chapter 18:

ex 18.06 Chocolate and other food preparations containing cocoa (other than solid chocolate in slabs, bars, tablets, etc.).

Chapter 19:

ex 19.08 Biscuits, wafers, rusks, cakes and Danish pastry.

IMPORTED INTO SWITZERLAND

Chapter 17:

ex 17.04 Sugar confectionery, not containing cocoa (other than fondants, pastes, creams and similar intermediate products, in bulk, with an added sweetening matter content of 80 per cent or more by weight).

Probleme zu prüfen, die sich für Mitgliedstaaten daraus ergeben, daß verschiedene Erzeugnisse des industriellen Sektors einen hohen Prozentsatz an landwirtschaftlichen Materialien des Anhangs D des Übereinkommens enthalten, bei denen bedeutende Unterschiede zwischen Weltmarkt- und Inlandspreisen bestehen, und

im Hinblick darauf, daß eine ab 30. Dezember 1965 seitens Österreichs und der Schweiz erfolgende Anwendung des Artikels 3 Absatz 2 lit. a des Übereinkommens, abgeändert durch Ratsbeschluß Nr. 9/1965, auf gewisse Einfuhren in bestimmten Sektoren Schwierigkeiten schaffen würde,

BESCHLOSSEN:

Das in Artikel 3 Absatz 2 lit. a des Übereinkommens angegebene Datum „30. Dezember 1965“ wird in bezug auf die Einfuhr der in der Anlage zu dem vorliegenden Beschluß angeführten Waren nach Österreich und der Schweiz durch das Datum „30. Dezember 1966“ ersetzt.

EUROPAISCHE FREIHANDELS- ASSOZIATION

Anlage zu
EFTA/DC 15/65

WARENLISTE EINFUHR NACH ÖSTERREICH

Brüsseler Nomen- klatur Nr.	Waren- bezeichnung
-----------------------------------	-----------------------

Kapitel 17:

ex 17.04 Zuckerwaren ohne Zusatz von Kakao, a u s g e n o m m e n:
Fondantmasse, Zuckerpasten, Crememasse und ähnliche Zwischen-
erzeugnisse, mit einem Süßstoffgehalt
von 80 Gewichtsprozent oder mehr

Kapitel 18:

ex 18.06 Schokolade und andere kakaohaltige
Nahrungsmittelzubereitungen, a u s -
g e n o m m e n: Schokolade, fest (in
Stangen, Riegeln, Tafeln und andere)

Kapitel 19:

ex 19.08 Biskuitwaren (Keks), Waffeln, auch
gefüllt und getunkt, Zwieback,
„Cakes“ und „Danish pastry“

EINFUHR IN DIE SCHWEIZ

Kapitel 17:

ex 17.04 Zuckerwaren ohne Zusatz von
Kakao, a u s g e n o m m e n:
Fondantmasse, Zuckerpasten,
Crememasse und ähnliche Zwischen-
erzeugnisse, mit einem Süßstoff-
gehalt von 80 Gewichtsprozent oder
mehr

Chapter 19:

ex 19.08 Biscuits, wafers, rusks, cakes and Danish pastry.

Kapitel 19:

ex 19.08 Biskuitwaren (Keks), Waffeln, auch gefüllt und getunkt, Zwieback, „Cakes“ und „Danish pastry“.

Klaus

359. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 22. Dezember 1965, womit der Beschluß Nr. 16/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation über Abänderung der Beilage II zu Anhang B des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (BGBl. Nr. 100/1960, in der Fassung der Kundmachung BGBl. Nr. 358/1965) verlautbart wird

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION	EFTA/DC 16/65 1 Annex	(Übersetzung) EUROPÄISCHE FREIHANDELS- ASSOZIATION	EFTA/DC 16/65 1 Anlage
DECISION OF THE COUNCIL No. 16 OF 1965		BESCHLUSS DES RATES Nr. 16/1965	
(Adopted at the 45th Meeting on 30th November, 1965)		(In der 45. Sitzung am 30. November 1965 gefaßt)	
AMENDMENT OF SCHEDULE II TO ANNEX B TO THE CONVENTION		ABÄNDERUNG DER BEILAGE II ZU AN- HANG B DES ÜBEREINKOMMENS	
THE COUNCIL,		DER RAT hat,	
Having regard to paragraph 5 of Article 4 of the Convention,		gestützt auf Artikel 4 Absatz 5 des Übereinkommens,	
DECIDES:		BESCHLOSSEN:	
1. Schedule II to Annex B to the Convention shall be amended with effect on and from 31st December 1965 as set out in the Annex to this Decision.		1. Die Beilage II zu Anhang B des Übereinkommens wird mit Wirkung vom 31. Dezember 1965 gemäß der Anlage zu diesem Beschluß abgeändert.	
2. The Secretary-General shall deposit the text of this Decision with the Government of Sweden.		2. Der Generalsekretär wird den Text dieses Beschlusses bei der Regierung Schwedens hinterlegen.	
EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION	Annex to EFTA/DC 16/65	EUROPÄISCHE FREIHANDELS- ASSOZIATION	Anlage zu EFTA/DC 16/65
AMENDMENT OF SCHEDULE II TO ANNEX B TO THE CONVENTION		ABÄNDERUNG DER BEILAGE II ZU AN- HANG B DES ÜBEREINKOMMENS	
Replace with effect on and from 31st December 1965 the first item ex 61.02 by the following:		Die erste Position ex 61.02 ist mit Wirkung vom 31. Dezember 1965 durch die folgende zu ersetzen:	
Finished Product	Qualifying process to be performed within the Area	Endprodukt	In der Zone vor- zunehmender ursprungs- begründender Verarbeitungs- vorgang
„§ ex 61.02 Women's, girl's and infants' outer gar-	Manufacture from fibres or yarns (ex Chapters 50 to 59); or from woven fabric	„† ex 61.02 Ober- kleidung für Frauen, Mädchen	Herstellung aus Fasern, Fäden oder Garnen (ex Kapitel 50 bis 59); oder aus Ge-

ments, of wild silk (such as complete honan, pongee, tussores and ready and shantung) which for wear is wholly of tussores yarn produced from the uncultivated silkworm, provided that the fabric has been dyed or printed within the Area (ex 50.09); or from materials not falling in Chapters 50 to 62."

und Kleinkinder, ge- brauchs- fertig. weben aus wilder Seide (wie Honan, Pongée, Tussores und Shantung), ganz aus Tussahseidengarnen von nicht kultivierten Seidenraupenarten, vorausgesetzt, daß das Gewebe in der Zone gefärbt oder bedruckt worden ist (ex 50.09); oder aus Materialien, die nicht zu Kapitel 50 bis 62 gehören."

Klaus

360. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 22. Dezember 1965, womit der Beschluß Nr. 7/1965 des Gemeinsamen Rates über Anwendung des Beschlusses Nr. 15/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation, gefaßt auf Grund des Übereinkommens zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland (BGBl. Nr. 193/1961, in der Fassung der Kundmachung BGBl. Nr. 302/1965), verlautbart wird

FINLAND-EFTA
ASSOCIATION

FINEFTA/DJC 7/65

**DECISION OF THE JOINT COUNCIL
No. 7 OF 1965**

(Adopted at the 41st Meeting on 30th November, 1965)

ALTERNATIVE RATE OF TARIFF REDUCTIONS FOR CERTAIN IMPORTS INTO AUSTRIA AND SWITZERLAND

THE JOINT COUNCIL,

Having regard to paragraph 6 of Article 6 of the Agreement,

DECIDES:

1. Decision of the Council No. 15 of 1965 shall be binding also on Finland and apply in relations between Finland and the Member States.
2. For the purpose of this Decision, the provisions of paragraph 4 of Article 2 of the Agreement shall, where the context so requires, apply by analogy to Decision of the Council No. 15 of 1965.

(Übersetzung)

FINNLAND-EFTA
ASSOZIIERUNG

FINEFTA/DJC 7/65

**BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN
RATES Nr. 7/1965**

(In der 41. Sitzung am 30. November 1965 gefaßt)

**ALTERNATIVSATZ FÜR DIE ZOLLENKUN-
GUNG BEI GEWISSEN EINFUHRN NACH
ÖSTERREICH UND DER SCHWEIZ**

DER GEMEINSAME RAT hat,

gestützt auf Artikel 6 Absatz 6 des Assoziierungs-Übereinkommens,

BESCHLOSSEN:

1. Der Ratsbeschluß Nr. 15/1965¹⁾ ist auch für Finnland bindend und auf die Beziehungen zwischen Finnland und den Mitgliedstaaten anzuwenden.
2. Für die Zwecke dieses Beschlusses sind die Bestimmungen des Artikels 2 Absatz 4 des Assoziierungs-Übereinkommens dort, wo der Zusammenhang dies erfordert, sinngemäß auf den Ratsbeschluß Nr. 15/1965 anzuwenden.

¹⁾ Der Beschluß Nr. 15/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation ist unter BGBl. Nr. 358/1965 verlautbart.

Klaus

361. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 22. Dezember 1965, womit der Beschluß Nr. 8/1965 des Gemeinsamen Rates über Anwendung des Beschlusses Nr. 16/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation, gefaßt auf Grund des Übereinkommens zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland (BGBl. Nr. 193/1961, in der Fassung der Kundmachung BGBl. Nr. 360/1965), verlautbart wird

FINLAND-EFTA
ASSOCIATION

FINEFTA/DJC 8/65

**DECISION OF THE JOINT COUNCIL
No. 8 OF 1965**

(Adopted at the 41st Meeting on 30th November, 1965)

THE JOINT COUNCIL,

Having regard to paragraph 6 of Article 6 of the Agreement,

DECIDES:

1. Decision of the Council No. 16 of 1965 shall be binding also on Finland and apply in relations between Finland and the Member States.
2. For the purpose of this Decision, the provisions of paragraph 4 of Article 2 of the Agreement shall, where the context so requires, apply by analogy to Decision of the Council No. 16 of 1965.
3. The Secretary-General of the European Free Trade Association shall deposit the text of this Decision with the Government of Sweden.

(Übersetzung)

FINNLAND-EFTA
ASSOZIIERUNG

FINEFTA/DJC 8/65

**BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN
RATES Nr. 8/1965**

(In der 41. Sitzung am 30. November 1965 gefaßt)

DER GEMEINSAME RAT hat,

gestützt auf Artikel 6 Absatz 6 des Assoziierungs-Übereinkommens,

BESCHLOSSEN:

1. Der Ratsbeschluß Nr. 16/1965¹⁾ ist auch für Finnland bindend und auf die Beziehungen zwischen Finnland und den Mitgliedstaaten anzuwenden.
2. Für die Zwecke dieses Beschlusses sind die Bestimmungen des Artikels 2 Absatz 4 des Assoziierungs-Übereinkommens dort, wo der Zusammenhang dies erfordert, sinngemäß auf den Ratsbeschluß Nr. 16/1965 anzuwenden.
3. Der Generalsekretär der Europäischen Freihandelsassoziation wird den Text dieses Beschlusses bei der Regierung Schwedens hinterlegen.

¹⁾ Der Beschluß Nr. 16/1965 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation ist unter BGBl. Nr. 359/1965 verlautbart.

Klaus

362. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 22. Dezember 1965, betreffend die Beschlüsse des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation und des Gemeinsamen Rates, mit denen Österreich ermächtigt wird, den im Zoll auf Schokolade noch bestehenden Teil des Schutzelementes bis 30. Dezember 1966 aufrechtzuerhalten

Der Rat der Europäischen Freihandelsassoziation hat auf Grund des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (BGBl. Nr. 100/1960, in der Fassung der Kundmachung BGBl. Nr. 358/1965) anlässlich seiner 45. Sitzung am 30. November 1965 und der Gemeinsame Rat hat auf Grund des Über-

einkommens zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland (BGBl. Nr. 193/1961, in der Fassung der Kundmachung BGBl. Nr. 360/1965) anlässlich seiner 41. Sitzung am 30. November 1965 beschlossen, keinen Einwand zu erheben, wenn Österreich den im Zoll auf Schokolade, fest (in Stangen, Riegeln, Tafeln und andere), ex Zolltarif Nr. 18.06 noch bestehenden Teil des Schutzelementes, auf das die Bestimmung des Artikels 6 Absatz 3 lit. b) ii) des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation Anwendung findet, erst bis spätestens 30. Dezember 1966 beseitigt.

Klaus